Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26136266

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Vorhänge, Papier und Brennstoffe mindestens einen Meter vom Ofen entfernt.	Keep flammable materials such as furniture, curtains, paper and fuel at least one meter away from the stove.	Gardez les matériaux combustibles tels que les meubles, les rideaux, le papier et le carburant à au moins un mètre du poêle.	Tenere i materiali combustibili come mobili, tende, carta e combustibile ad almeno un metro di distanza dalla stufa.	Houd brandbare materialen zoals meubels, gordijnen, papier en brandstof op minimaal één meter afstand van de kachel.	Mantenga materiales combustibles como muebles, cortinas, papel y combustible al menos a un metro de distancia de la estufa.	Udržujte hořlavé materiály, jako je nábytek, závěsy, papír a palivo, alespoň jeden metr od kamen.	Držite zapaljive materijale poput namještaja, zavjesa, papira i goriva najmanje jedan metar od peći.	Vnetljive materiale, kot so pohištvo, zavese, papir in gorivo, hranite vsaj en meter stran od peči.	Az éghető anyagokat, például bútorokat, függönyöket, papírt és üzemanyagot tartsa legalább egy méterre a tűzhelytől.
Verwenden Sie einen Funkenschutz vor der Ofentür, um Funken und Glut vom Boden fernzuhalten.	Use a spark guard in front of the oven door to keep sparks and embers away from the floor.	Utilisez un pare-étincelles devant la porte du four pour empêcher les étincelles et les braises de toucher le sol.	Utilizzare un parascintille davanti alla porta del forno per tenere scintille e braci lontane dal pavimento.	Gebruik een vonkenvanger voor de ovendeur om vonken en sintels van de vloer te houden.	Utilice un parachispas frente a la puerta del horno para mantener las chispas y brasas alejadas del piso.	Použijte lapač jisker před dvířky trouby, aby se jiskry a uhlíky nedostaly do podlahy.	Koristite hvatač iskri ispred vrata pećnice kako biste spriječili iskre i žar s poda.	Pred vrati pečice uporabite lovilnik isker, da preprečite iskre in žerjavico na tleh.	Használjon szikrafogót a sütő ajtaja előtt, hogy elkerülje a szikrákat és a parazsat a padlóról.
Sorgen Sie für ausreichende Belüftung im Raum, in dem der Kaminofen betrieben wird, um Kohlenmonoxidvergiftungen zu vermeiden.	To avoid carbon monoxide poisoning, ensure adequate ventilation in the room in which the stove is operated.	Assurer une ventilation adéquate dans la pièce où le poêle est utilisé pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone.	Garantire un'adeguata ventilazione nella stanza in cui viene utilizzata la stufa per evitare avvelenamenti da monossido di carbonio.	Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte waar de kachel wordt gebruikt om koolmonoxidevergiftiging te voorkomen.	Asegúrese de que haya una ventilación adecuada en la habitación donde se utiliza la estufa para evitar intoxicaciones por monóxido de carbono.	Zajistěte dostatečné větrání v místnosti, kde jsou kamna provozována, aby nedošlo k otravě oxidem uhelnatým.	Osigurajte odgovarajuću ventilaciju u prostoriji u kojoj peć radi kako biste izbjegli trovanje ugljičnim monoksidom.	Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora, kjer uporabljate peč, da preprečite zastrupitev z ogljikovim monoksidom.	Gondoskodjon megfelelő szellőzésről a helyiségben, ahol a kályha működik, hogy elkerülje a szén-monoxid-mérgezést.
Installieren Sie Rauch- und Kohlenmonoxidmelder in der Nähe des Ofens und in angrenzenden Räumen.	Install smoke and carbon monoxide detectors near the stove and in adjacent rooms.	Installez des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone près de la fournaise et dans les pièces adjacentes.	Installare rilevatori di fumo e monossido di carbonio vicino al forno e nelle stanze adiacenti.	Installeer rook- en koolmonoxidemelders in de buurt van de oven en in aangrenzende kamers.	Instale detectores de humo y monóxido de carbono cerca del calefactor y en las habitaciones adyacentes.	Nainstalujte detektory kouře a oxidu uhelnatého v blízkosti pece a v přilehlých místnostech.	Postavite detektore dima i ugljičnog monoksida u blizini peći iu susjednim prostorijama.	bližini peči in v sosednjih prostorih namestite detektorje dima in ogljikovega monoksida.	Telepítsen füst- és szén-monoxid-érzékelőket a kemence közelében és a szomszédos helyiségekben.
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Brennstoffe. Vermeiden Sie das Verbrennen von Müll, Kunststoffen oder beschichtetem Holz, da diese schädliche Dämpfe freisetzen können.	Use only fuels recommended by the manufacturer. Avoid burning garbage, plastics or coated wood as these can release harmful fumes.	Utilisez uniquement le carburant recommandé par le fabricant. Évitez de brûler des déchets, du plastique ou du bois enduit car ils peuvent dégager des vapeurs nocives.	Utilizzare solo il carburante consigliato dal produttore. Evitare di bruciare rifiuti, plastica o legno rivestito poiché possono rilasciare fumi nocivi.	Gebruik alleen brandstof die door de fabrikant wordt aanbevolen. Vermijd het verbranden van afval, plastic of gecoat hout, omdat hierdoor schadelijke dampen kunnen vrijkomen.	Utilice únicamente combustible recomendado por el fabricante. Evite quemar basura, plásticos o madera recubierta, ya que pueden liberar vapores nocivos.	Používejte pouze palivo doporučené výrobcem. Vyhněte se spalování odpadků, plastů nebo natíraného dřeva, protože mohou uvolňovat škodlivé výpary.	Koristite samo gorivo koje preporučuje proizvođač. Izbjegavajte spaljivanje smeća, plastike ili premazanog drva jer mogu ispuštati štetne pare.	Uporabljajte samo gorivo, ki ga priporoča proizvajalec. Izogibajte se kurjenju smeti, plastike ali premazanega lesa, ker lahko sproščajo škodljive hlape.	Csak a gyártó által javasolt üzemanyagot használjon. Kerülje a szemét, műanyag vagy bevont fa elégetését, mert ezek káros füstöket bocsáthatnak ki.
Brennholz sollte trocken und gut gelagert sein, um eine effiziente Verbrennung und minimalen Rauch zu gewährleisten.	Firewood should be dry and well stored to ensure efficient combustion and minimal smoke.	Le bois de chauffage doit être sec et bien stocké pour garantir une combustion efficace et un minimum de fumée.	La legna da ardere deve essere asciutta e ben conservata per garantire una combustione efficiente e un fumo minimo.	Brandhout moet droog zijn en goed worden opgeslagen om een efficiënte verbranding en minimale rook te garanderen.	La leña debe estar seca y bien almacenada para garantizar una combustión eficiente y un mínimo de humo.	Palivové dřevo by mělo být suché a dobře skladované, aby bylo zajištěno účinné spalování a minimální kouř.	Drva za ogrjev trebaju biti suha i dobro uskladištena kako bi se osiguralo učinkovito izgaranje i minimalan dim.	Drva morajo biti suha in dobro skladiščena, da zagotovijo učinkovito izgorevanje in čim manj dima.	A tűzifának száraznak és jól tároltnak kell lennie a hatékony égés és a minimális füst biztosítása érdekében.
Halten Sie die Ofentür während des Betriebs geschlossen, um Funken und heiße Glut im Inneren zu halten.	Keep the oven door closed during operation to keep sparks and hot embers inside.	Gardez la porte du four fermée pendant le fonctionnement pour garder les étincelles et les braises chaudes à l'intérieur.	Tenere la porta del forno chiusa durante il funzionamento per mantenere scintille e braci ardenti all'interno.	Houd de ovendeur tijdens het gebruik gesloten om vonken en hete kolen binnen te houden.	Mantenga la puerta del horno cerrada durante el funcionamiento para mantener las chispas y brasas calientes en el interior.	Během provozu nechte dvířka trouby zavřená, aby uvnitř zůstaly jiskry a žhavé uhlíky.	Držite vrata pećnice zatvorena tijekom rada kako bi unutar nje ostale iskre i vrući žar.	Med delovanjem naj bodo vrata pečice zaprta, da v notranjosti ostanejo iskre in vroča žerjavica.	Működés közben tartsa zárva a sütő ajtaját, hogy a szikrák és a forró parázs bent maradjon.
Vermeiden Sie das Berühren der Glastür während des Betriebs, da sie extrem heiß werden kann.	Avoid touching the glass door during operation as it can become extremely hot.	Évitez de toucher la porte vitrée pendant le fonctionnement car elle peut devenir extrêmement chaude.	Evitare di toccare la porta di vetro durante il funzionamento poiché può diventare estremamente calda.	Vermijd het aanraken van de glazen deur tijdens het gebruik, aangezien deze extreem heet kan worden.	Evite tocar la puerta de vidrio durante el funcionamiento, ya que puede calentarse mucho.	Během provozu se nedotýkejte skleněných dvířek, protože se mohou extrémně zahřát.	Izbjegavajte dodirivati staklena vrata tijekom rada jer mogu postati vrlo vruća.	Med delovanjem se ne dotikajte steklenih vrat, ker se lahko zelo segrejejo.	Működés közben ne érintse meg az üvegajtót, mert az rendkívül felforrósodhat.
Der Ofen muss auf einer nicht brennbaren Unterlage stehen.	The oven must be placed on a non-flammable surface.	Le four doit être placé sur une surface non combustible.	Il forno deve essere posizionato su una superficie non combustibile.	De oven moet op een onbrandbaar oppervlak worden geplaatst.	El horno debe colocarse sobre una superficie no combustible.	Trouba musí být umístěna na nehořlavém povrchu.	Pećnica mora biti postavljena na nezapaljivu površinu.	Pečica mora biti postavljena na negorljivo površino.	A sütőt nem éghető felületre kell helyezni.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26136266

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Ofen von einem Fachmann installiert wird, um sicherzustellen, dass alle Sicherheitsvorschriften und Bauvorschriften eingehalten werden.	Make sure the oven is installed by a professional to ensure all safety and building codes are followed.	Assurez-vous que le four est installé par un professionnel pour garantir que tous les codes de sécurité et de construction sont respectés.	Assicurarsi che il forno sia installato da un professionista per garantire che siano seguite tutte le norme di sicurezza e di costruzione.	Zorg ervoor dat de oven door een professional wordt geïnstalleerd om er zeker van te zijn dat alle veiligheids- en bouwvoorschriften worden nageleefd.	Asegúrese de que el horno sea instalado por un profesional para garantizar que se sigan todos los códigos de seguridad y construcción.	Ujistěte se, že troubu instaloval odborník, aby byly dodrženy všechny bezpečnostní a stavební předpisy.	Provjerite je li pećnicu montirao profesionalac kako biste bili sigurni da se poštuju svi sigurnosni i građevinski kodovi.	Prepričajte se, da je pečico namestil strokovnjak, da zagotovite upoštevanje vseh varnostnih in gradbenih predpisov.	Győződjön meg arról, hogy a sütőt szakember szerelte fel, hogy minden biztonsági és építési előírást betartsanak.
Halten Sie Kinder und Haustiere vom Kaminofen fern, um Verbrennungen zu vermeiden.	Keep children and pets away from the stove to avoid burns.	Gardez les enfants et les animaux domestiques loin du poêle pour éviter les brûlures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal fornello per evitare scottature.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de kachel om brandwonden te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados de la estufa para evitar quemaduras.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah sporáku, abyste se nepopálili.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od peći kako biste izbjegli opekline.	Otroci in hišni ljubljenčki naj se ne približujejo štedilniku, da preprečite opekline.	Az égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a tűzhelytől.
Verwenden Sie Schutzgitter oder Schranken, um den Zugang zum Ofen zu beschränken.	Use protective grilles or barriers to restrict access to the oven.	Utilisez des protections ou des barrières pour restreindre l'accès au four.	Utilizzare protezioni o barriere per limitare l'accesso al forno.	Gebruik afschermingen of barrières om de toegang tot de oven te beperken.	Utilice protectores o barreras para restringir el acceso al horno.	K omezení přístupu k troubě používejte zábrany nebo zábrany.	Koristite štitnike ili barijere kako biste ograničili pristup pećnici.	Za omejitev dostopa do pečice uporabite varovala ali pregrade.	Használjon védőburkolatokat vagy korlátokat a sütőhöz való hozzáférés korlátozására.
Überladen Sie den Ofen nicht mit zu viel Brennstoff auf einmal, um eine Überhitzung zu vermeiden.	Do not overload the stove with too much fuel at once to avoid overheating.	Pour éviter une surchauffe, ne surchargez pas le four avec trop de combustible à la fois.	Per evitare il surriscaldamento, non sovraccaricare il forno con troppo combustibile in una sola volta.	Om oververhitting te voorkomen, mag u de oven niet in één keer met te veel brandstof overbelasten.	Para evitar el sobrecalentamiento, no sobrecargue el horno con demasiado combustible a la vez.	Abyste předešli přehřátí, nepřetěžujte troubu příliš velkým množstvím paliva najednou.	Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne punite pećnicu s previše goriva odjednom.	Da preprečite pregrevanje, pečice ne napolnite s preveč goriva naenkrat.	A túlmelegedés elkerülése érdekében ne töltse túl a sütőt egyszerre túl sok üzemanyaggal.
Beachten Sie die vom Hersteller angegebene maximale Brennstoffmenge.	Observe the maximum fuel quantity specified by the manufacturer.	Veuillez respecter la quantité maximale de carburant indiquée par le constructeur.	Si prega di notare la quantità massima di carburante specificata dal produttore.	Houd rekening met de door de fabrikant opgegeven maximale brandstofhoeveelheid.	Tenga en cuenta la cantidad máxima de combustible especificada por el fabricante.	Dbejte prosím na maximální množství paliva stanovené výrobcem.	Obratite pažnju na maksimalnu količinu goriva koju navodi proizvođač.	Upoštevajte največjo količino goriva, ki jo je določil proizvajalec.	Vegye figyelembe a gyártó által megadott maximális üzemanyag-mennyiséget.
Halten Sie ein Feuerlöscher in der Nähe des Kaminofens bereit.	Keep a fire extinguisher near the fireplace.	Gardez un extincteur près du poêle.	Tieni un estintore vicino alla stufa.	Houd een brandblusser in de buurt van de kachel.	Mantenga un extintor de incendios cerca de la estufa.	V blízkosti kamen mějte hasicí přístroj.	Držite aparat za gašenje požara u blizini peći.	V bližini peči imejte gasilni aparat.	Tartson tűzoltó készüléket a tűzhely közelében.
Informieren Sie sich über die Notfallmaßnahmen bei einem Kaminbrand und halten Sie die Notrufnummern griffbereit.	Find out about emergency procedures in the event of a chimney fire and keep the emergency numbers handy.	Renseignez-vous sur les procédures d'urgence en cas de feu de cheminée et gardez les numéros d'urgence à portée de main.	Informati sulle procedure di emergenza in caso di incendio del camino e tieni a portata di mano i numeri di emergenza.	Lees meer over noodprocedures bij een schoorsteenbrand en houd noodnummers bij de hand.	Infórmese sobre los procedimientos de emergencia en caso de incendio en una chimenea y tenga a mano los números de emergencia.	Informujte se o nouzových postupech v případě požáru komína a mějte po ruce tísňová čísla.	Informirajte se o hitnim postupcima u slučaju požara u dimnjaku i držite brojeve hitnih službi pri ruci.	Pozanimajte se o postopkih v sili v primeru dimniškega požara in imejte pri roki številke za klic v sili.	Tájékozódjon a kéménytűz esetén szükséges vészhelyzeti eljárásokról, és tartsa kéznél a segélyhívó számokat.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26136266

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.